Nr. L 231/12 De Europæiske Fællesskabers Tidende 11. 10. 72

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2161/72

af 10. oktober 1972

om ændring af forordning (EØF) nr. 1259/72 om afsætning af smør til nedsatte priser til visse forarbejdningsvirksomheder inden for Fællesskabet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1411/71 (2), særlig artikel 6, stk. 7,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 985/68 af 15. juli 1968 om fastsættelse af almindelige regler for interventionsforanstaltninger på markedet for smør og fløde (3), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1075/71 (4), særlig artikel 7a, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1259/72 af 16. juni 1972 om afsætning af smør til nedsatte priser til visse forarbejdningsvirksomheder inden for Fællesskabet (5), ændret ved forordning (EØF) 1716/72 (6), fastsætter det solgte smørs endelige bestemmelse som forarbejdning til produkter henhørende under positionerne 18.06 B, 19.08 og 21.07 C i den fælles toldtarif; det har vist sig, at der for det pågældende smør består yderligere afsætningsmuligheder inden for området pulvertilberedninger til fremstilling af konsumis henhørende under positionerne ex 18.06 D og ex 21.07 F i den fælles toldtarif; anvendelsesområdet for forordning (EØF) nr. 1259/72 bør derfor udstrækkes til de førnævnte varer; desuden bør der føjes et farvestof til de allerede fastsatte røbestoffer for at lette anvendelsen af det under iblanding til smørfedt forarbejdede smør;

i henhold til artikel 6, stk. 2, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 1259/72 kan den virksomhed, hvis bud antages, og som opfylder bestemte forudsætninger, umiddelbart forarbejde det købte smør til varer henhørende under positionerne 18.06 B, 19.08 eller 21.07 C uden først at skulle foretage den forarbejdning til smørfedt og iblanding af røbestof, som er fastsat i stk. 1, litra a) og b) i den nævnte artikel; for at sikre at denne umiddelbare forarbejdning kun sker i den virksomhed, i hvis navn budet er afgivet, skal den tyske affattelse af den førnævnte bestemmelse præciseres;

ifølge artikel 17 i den nævnte forordning anvendes det kontroleksemplar, der er fastsat i artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2315/69 af 19. november 1969 om benyttelse af fællesskabsforsendelsesdokumenterne ved gennemførelse af fællesskabsforanstaltninger, der medfører kontrol med varernes anvendelse og/eller bestemmelse (7), ændret ved forordning (EØF) nr. 595/71 (8), i tilfælde af at de processer, der er nævnt i artikel 6, stk. 1, litra a), b) og c) i forordning (EØF) nr. 1259/72, finder sted i en anden medlemsstat end den sælgende; indvundne erfaringer har vist, at det er nødvendigt at præcisere disse bestemmelser for at tage hensyn til de tilfælde, hvor salget af smørret, den forarbejdning og iblanding, der er nævnt i artikel 6, stk. 1, litra a) og b), samt den endelige forarbejdning i henhold til litra c) i denne bestemmelse, finder sted i forskellige medlemsstater;

Forvaltningskomiteen for mælk og mejeriprodukter har ikke afgivet udtalelse inden for den af dens formand fastsatte frist,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 6 i forordning (EØF) nr. 1259/72 ændres som følger:

(1) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.
(2) EFT nr. L 148 af 3. 7. 1971, s. 4.
(3) EFT nr. L 169 af 18. 7. 1968, s. 1.
(4) EFT nr. L 116 af 28. 5. 1971, s. 1.
(5) EFT nr. L 139 af 17. 6. 1972, s. 18.
(6) EFT nr. L 181 af 9. 8. 1972, s. 10.
(7) EFT nr. L 295 af 24. 11. 1969, s. 14.
(8) EFT nr. L 69 af 23. 3. 1971, s. 7.

1. I stk. 1, litra b) erstattes afsnittene fra og med »bb)« af følgende afsnit:

»bb) eller

— 20 g ethylester af beta-apo-8'-karotinsyre i en blanding, der er opløselig i smørfedt,

og

— 600 g af en blanding, hvoraf mindst 60 % er beta-sitosterin og resten hovedsageligt isomere af beta-sitosterin,

»cc) eller

— 250 kg raffineret sukker, formalet til fint granulat eller pulver

og

— 600 g af en blanding, hvoraf mindst 60 % er beta-sitosterin og resten hovedsageligt isomere af beta-sitosterin.

I sidstnævnte tilfælde har det endelige produkt et mindste fedtindhold på 79,8 %.

Hver medlemsstat kan beslutte, at der på dens område kun anvendes et eller to af følgende produkter:

— det produkt, der fremkommer ved den under aa) nævnte iblanding,

— det produkt, der fremkommer ved den under bb) nævnte iblanding,

— det produkt, der fremkommer ved den under cc) nævnte iblanding.

Medlemsstaterne meddeler Kommissionen den eller de af dem valgte fremgangsmåder, så snart de gør brug af den valgmulighed, der er hjemlet i det foregående afsnit.«

2. Stk. 1, litra c) får følgende formulering:

»c) at lade de under litra b) nævnte produkter forarbejde udelukkende til

— produkter henhørende under position 19.08 i den fælles toldtarif,

eller

— konsumis henhørende under position ex 18.06 B og ex 21.07 C i den fælles toldtarif med indhold af mælkefedt på under 15 vægtprocent,

eller

— pulvertilberedninger til fremstilling af konsumis henhørende under position ex 18.06 D eller ex 21.07 F i den fælles toldtarif, med indhold af mælkefedt på under 32 vægtprocent, og som er egnet til konsum uden anden behandling end tilsætning af vand og frysning.

Forarbejdning til et af de foranstående produkter skal foretages inden for Fællesskabet inden 120 dage fra dagen for den i artikel 13, stk. 2 nævnte overtagelse.«

3. I den tyske formulering af artikel 6, stk. 2, første afsnit i forordning (EØF) nr. 1259/72 erstattes ordene »verarbeiten zu lassen« af ordene »zu verarbeiten«.

Artikel 2

1. I artikel 15 i forordning (EØF) nr. 1259/72 erstattes ordene »til produkter henhørende under positionerne 18.06 B, 19.08 og 21.07 C i den fælles toldtarif« af ordene »til et af de produkter, der er nævnt i artikel 6, stk. 1, litra c)«.

2. De påskrifter, der er fastsat i artikel 16, stk. 2, tredje afsnit i forordning (EØF) 1259/72, får følgende formulering:

»Butterfett zur Verarbeitung zu einem der in Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe c) der Verordnung (EWG) Nr. 1259/72 genannten Erzeugnisse«,

»Beurre concentré destiné à la transformation en un des produits visés à l'article 6 paragraphe 1 sous c) du règlement (CEE) n° 1259/72«,

»Burro concentrato destinato alla transformazione in uno dei prodotti di cui all'articolo 6 paragrafo 1 lettera c) del regolamento (CEE) n. 1259/72«,

»Boterconcentraat bestemd voor verwerking tot een van de bij artikel 6, lid 1, sub c), van Verordening (EEG) nr. 1259/72 bedoelde produkten«.

Artikel 3

Artikel 17 i forordning (EØF) nr. 1259/72 får følgende formulering:

»Artikel 17

1. Foretages de i artikel 6, stk. 1, litra a) og b) nævnte behandlinger eller den i artikel 6, stk. 1, litra c) nævnte forarbejdning i en anden medlemsstat end den sælgende, kommer følgende bestemmelser til anvendelse:

Rubrikkerne nr. 101, 103, 104 og 106 i det kontroleksemplar, der er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2315/69, skal udfyldes. Rubrik 106 angiver datoen for den interesserede

parts overtagelse af smørret. Rubrik 104 udfyldes ved at overstrege det ikke gældende og efter den anden tankestreg at indføje en af følgende angivelser:

a) hvis det drejer sig om smør, for hvilket de behandlinger, der er nævnt i artikel 6, stk. 1, litra a) og b), skal finde sted i en anden medlemsstat end den sælgende:

»Butter bestimmt:

1. zur Verarbeitung zu Butterfett und zur Beimischung,
2. alsdann zur Verarbeitung zu einem der in Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe c) der Verordnung (EWG) Nr. 1259/72 genannten Erzeugnisse«;

»Beurre destiné :

1. à être concentré et à subir une incorporation,
2. puis à être transformé en un des produits visés à l'article 6 paragraphe 1 sous c) du règlement (CEE) nº 1259/72«;

»Burro destinato:

1. ad essere concentrato ed essere oggetto di una incorporazione,
2. in seguito alla transformazione in uno dei prodotti di cui all'articolo 6 paragrafo 1 lettera c) del regolamento (CEE) n. 1259/72«;

»Boter bestemd:

1. voor verwerking tot botercontentraat en ter bijmenging,
2. vervolgens voor verwerking tot een van de in artikel 6, lid 1, sub c), van Verordening (EEG) nr. 1259/72 genoemde produkten«.

Kontrollen af den under 2 nævnte forarbejdning kan foretages af et eller flere toldsteder, som ikke må være det samme som det, der har foretaget kontrollen af forarbejdningen under 1. I dette tilfælde sender det toldsted, der har foretaget kontrollen af den under 1 nævnte forarbejdning, kontroleksemplaret tilbage til afgangstoldstedet med den bemærking, at det alene har kontrolleret den under 1 nævnte forarbejdning; det udsteder et eller, efter anmodning fra den interesserede part, flere kontroleksemplarer i henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2315/69, hvis rubrikker 101, 103, 104 og 106 skal udfyldes. I rubrik 103 anføres den nettovægt, som resulterer af den under 1. nævnte forarbejdning, og som svarer til den nettovægt, for hvilken det eller de nye kontroleksemplarer udstedes. Rubrik 104 indeholder en af bemærkningerne under litra b) nedenfor. I rubrik 106 anføres:

— vægten af det smør, der er anvendt til fremstilling af den i rubrik 103 angivne mængde smørfedt,

— nummeret på det kontroleksemplar, der er blevet udstedt af afgangstoldstedet, såvel som navnet på dette toldsted,

— datoen for den interesserede parts overtagelse af smørret.

Det toldsted, der har kontrolleret den under 2 nævnte forarbejdning, giver vedtegninger på det kontroleksemplar, der er udstedt af det toldsted, der har kontrolleret den under 1 nævnte forarbejdning, og sender dette eksemplar via det nævnte toldsted tilbage til afgangstoldstedet i den sælgende medlemsstat.

b) hvis det drejer sig om smør, for hvilket de behandlinger, der er nævnt i artikel 6, stk. 1, litra a) og b), har fundet sted i den sælgende medlemsstat, og som skal forarbejdes i en anden medlemsstat i henhold til artikel 6, stk. 1, litra c):

»Butterfett zur Verarbeitung zu einem der in Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe c) der Verordnung (EWG) Nr. 1259/72 genannten Erzeugnisse«,

»Beurre concentré destiné à être transformé en l'un des produits visés à l'article 6 paragraphe 1 sous c) du règlement (CEE) nº 1259/72«,

»Burro concentrato destinato alla transformazione in uno dei prodotti di cui all'articolo 6 paragrafo 1 lettera c) del regolamento (CEE) n. 1259/72«,

»Boterconcentraat bestemd voor verwerking tot een van de in artikel 6, lid 1, sub c), van Verordening (EEG) nr. 1259/72 genoemde produkten«.

2. Hvis smørret under de betingelser, der er nævnt i artikel 6, stk. 2, skal forarbejdes i en anden medlemsstat end den sælgende, finder følgende bestemmelser anvendelse:

Rubrikkerne nr. 101, 103 og 104 i det kontroleksemplar, der er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2315/69, skal udfyldes. Rubrik 106 angiver datoen for den interesserede parts overtagelse af smørret. Rubrik 104 udfyldes ved at overstrege det ikke gældende og efter den anden tankestreg at indføje en af følgende bemærkninger:

»Butter zur Verarbeitung gemäß Artikel 6 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 1259/72«,

»Beurre destiné à la transformation au titre de l'article 6 paragraphe 2 du règlement (CEE) n° 1259/72«,

»Burro destinato alla transformazione a norma del l'articolo 6 paragrafo 2 del regolamento (CEE) n. 1259/72«,

»Boter bestemd voor verwerking overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1259/72«.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft den 11. oktober 1972.

Dog bliver efter anmodning fra den interesserede part de forpligtelser, der er indgået i henhold til artikel 6 i forordning (EØF) nr. 1259/72 inden for rammerne af særlige licitationer før den 11. oktober 1972, tilpasset bestemmelserne i artikel 1 i denne forordning. I det tilfælde finder bestemmelserne i denne forordning anvendelse.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. oktober 1972.

På Kommissionens vegne

S. L. MANSHOLT

Formand